

MAROSUJVÁR

FÜGGETLEN POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI HETILAP

Megjelenik minden esütörtökön.

A LAP ELŐFIZETÉSI ÁRA:

Egy évre 8 k. Fél évre 4 kor. Negyed évre 2 kor.
Egyes szám ára 10 fillér.

Felelős szerkesztő:

FÜSSY JÓZSEF laptulajdonos.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Veress József

könyvkereskedése Marosujváron.

Teremtsünk háziipart szegény népünknek.

Benne vagyunk a télben.

Máskor is aggódva néztünk eléje, most azonban még több okunk van arra, hogy igazán féljünk tőle.

A mi népünk sohasem készült a tél elé. Sajátságos, hogy míg külföldön a szegényebb néposztály télen is megtalálja a maga kenyérkeresetét, addig nálunk éppen ez a néposztály az, mely nem sokat dolgozik, hanem nyugalomra tér.

A nyugati államok szegény népe országai fejlett ipara mellett állandó foglalkoztatást nyer a nagy ipari vállalatok részéről. Nyugaton nemcsak a családfő dolgozik, hanem a család apraja-nagyja munkát kap s a 8—10 éves gyermek is naponta könnyű munkával megkeres néhány fillért, hogy ezzel is hozzájáruljon a családi gondok enyhítéséhez.

Nálunk az ipar fejletlensége kö-

vetkeztében munkásaink legnagyobb része mezőgazdasági munkával foglalkozik.

E szerint azután nyáron dolgozik s a mezei munka végeztével pedig egyszerűen bekuporodik a kemence mellé s pihenni a nyári fáradalmakat, arra nem is gondol, hogy valami háziiparral foglalkozzék.

A jó világban a telet így is keresztül huzta, mert nyáron át mint részes megkereste a télire valót.

Ma már azonban megváltoztak a viszonyok. A rossz gazdasági évek következtében a munkás keresete mind kevesebb lesz.

Akik pedig eddig egy-két lánc szőlő terméséből s a gyümölcs értékesítéséből keresték meg a szükséges kenyeret, azok a legnagyobb bajban vannak. A szőlőt tönkretette a sokféle szőlőbaj. A gyümölcstermést pedig elvitték a korai fagyok. Így azután a szőlősgazdák a legnagyobb inségnek néznek elébe.

Az élet nagyon megdrágult. Az adó, meg a kamat magasra emelkedett.

Eddig, ha más nem volt, szegény népünk mindig bizott abban, hogy majd kisegíti a kis krumpli, amit a jó Isten adott az áldott homokon.

Ma azonban ezzel sem vigasztalhatja magát. Igaz, hogy az idén igen bőségesen adta a jó Isten, csak az a baj, hogy legnagyobb része már el is pásztult. Szegény népünknel a tavaszra még ültetni való sem marad belőle.

A szegény nép téli nyomora előre látható.

Ezen okvetlenül kellene segíteni, még pedig magának az államnak.

Nekik volna kötelességük oly ipari ágakat meghonosítani, melyek népünket, úgy mint külföldön, téli házi foglalkoztatással látnák el.

Intenzív háziipart kell nekünk teremtenünk, hogy kenyeret adjunk szegény népünknek.

Nem elég az, hogy drákói szigorral akadályozzuk meg a szomorude kényszerült kivándorlást, mert mit csinálunk a bentszorított éhező néptömeggel!?

TÁRCA.

Magyaros fejdiszek.

A Nőegyletek jelmez-estélyein bizonyosan sok érdekes formájú fejdiszben lesz alkalmunk gyönyörködni. Vajjon eszébe fog-e jutni valakinek, hogy a régi magyaros fejdiszek valamelyikével ékesítse föl magát?

Válogatni ugyan bőven válogathat a magyaros formákban, mert a magyar lélek nem tagadta meg eredeti, teremtő erejét. Ősanyáink a fejdiszítésnek nagyon sok módját fejlesztették ki. Találhatni például a sokbakerülő, pompás diadémokra éppen úgy, mint az egyszerű szépségükkel ható csupán a hajból alakított formákra.

Ezeket br. Radvánszky Béla írta le „A magyar családi élet és háztartás” című magyértékű, háromkötetes munkájában. E munkából jegyezgettem ki a régi magya-

ros fejdiszítésnek alább következő változatait.

Fodrásznőkről már a XVI. században esik szó nálunk. Az első idevonatkozó írott emlék 1599-ből való és arról szól, hogy Thurzó György leányai számára Bécsből hozatott egy „hajfelesinálásban” járatos asszonyt.

Régi asszonyaink és leányaink inkább házilag intézték el hajuknak diszítését.

Ennek legegyszerűbb formája volt a hajág-fonás.

— Több fiatal barack ágát úgy kell összefonni, mint a leány haját! — mondja egy XVI. századi magyar feljegyzés.

A hajágba sodrott selymet, különféle színű atlaszból vágott pántlikát vagy gyöngy és kláris füzéreként fontak az uri leányok. Ha szalaggal fonták be a haját, akkor a végére diszes csokrot kötöttek, ha pedig sodrott selyemmel vegyesen fonták, akkor az ág tövére gyöngyös rózsát vagy arany pillangót fűztek. Némelyek fűrtökbe szedték hajukat hajtekerő pánt-

likák vagy gömbölyű fácskák segítségével és a fűrtök között gyöngyfüzérekkel vagy drágaköves boglárokkal ékesítették.

I. Rákóczi György fejedelem kincstárának egyik följegyzett darabja 1643-ban: Egy gyémántos, boglárokkal rakott, gyöngyös hajtekerő, melyen tizenhatsz boglárocska van.

A XVII. század második felében a kisasszonyok homlokukról kétfelől lefüggő fűrtöket melegített vassal fodorították és a fűrtök közé gyöngyfüzéreként tűztek, amint Apor Péter „Metamorphosis” című munkájában írja. Ilyenkor a homlok fölött levő fűrtök közé festett strucc-tollakat tűztek és ezeket a tollakat némelykor drága kövek közé foglalták.

Barkóczy Erzsé hozományának 1684-ben egyik értékes darabja volt: Egy főre való toll, smaragdos!

A kisasszonyok hajfonataikat kontyba is köthették. Ez a konty azonban különbözött az asszonyok kontyától, amelyet úgy alakítottak, hogy a főkötő jól álljon

Marosvásárhely

Főtér 47. sz.

ALKALMI BUTORVÉTELT AJÁNL
SZÉKELY és RÉTHI BUTORGYARA
KOMPLETT HÁLÓSZOBA BERENDEZÉSEK TOILETTAL MÁR 400 KORONAÉRT.
HITELKÉPES EGYÉNEKNEK ÁRFELEMELÉS NÉLKÜL RÉSZLETFIZETÉSRE IS.
Óriási választék amerikai iroda-berendezésekben, vas- és érzbutorok,
szőnyegek függönyök és teljes menyasszonyi kelengyékben

Brassó

Kapu-u. 60 sz.

Vajjon békében fogja ez túrni az éhséget s az éhségtől elcsigázott és elnyomorodott anyák fognak-e szülni újabb munkás kezeket, egy újabb lelkesedő magyar generációt?

Mert a mindjobban sztrájkoló uri magyar anyák nem hajlandók megmenteni a magyar nemzetet.

Emlékezés.

Szép június első vasárnapjának alkonyán léptél e világba, derűt varázsolva minden arcra, örömet lopva minden szivbe, mely körülötted volt, hozzád tartozott. És fejlődted, nőttél, mint az egészséges magból kipattanó cserhajtás. Rubens angyalkáival vetekedett élettől duzzadó, formás arcocskád, míg kisdédéveid tapostad. Aztán jött az ovóba, iskolába-járás ideje, midőn a kisdedi vonások elmaradtak s a levegőn, napon sokat tartózkodó fiúcska bőre lassanként barnapirossá, természete fiúsan pajzánná változott.

Tehetség minden téren, de a nagy mozgékonyág, elevenség, mi benne pezsgett — hátrányára lévén: első sehol sem lett.

11 éves korában az anyain kívül 3 nyelven beszél: németül, románul, szászul s midőn a rettegett klasszikusokra kerülne a sor, könnyedén siklik mindeneken keresztül. Ismereteit illetékes forumon így persze nem igen találják elég alaposnak, de ő azért halad, halad előre, övéiben, ha tartózkodóan is, mindig fentartva a reményt, hogy később sem csalatkoznak benne! Később még a francia és angol nyelvekkel is megpró-

bálkozott, de érettségije előtt felhagyott velük.

Mint fejlődő gyermek-ifju a sport sokféle ágát űzte: lovagolt, gyalogolt, uszott sokat és merészen biciklizett. Egy turán majd életét veszti: agyrázkódás érhetne volna, de otthonától messze és hallgatva ápoltatja magát. Ime a férfias erély, mely nem óhajtja a sirámokat, sajnálkozást, ha veszedelembé dönti a vak sors. A benne forró, kifelé törtető tettvágy soha sem hagyván nyugton, midőn alkalma van rá, mozdonyt, autót vezet, órákat ront és rak össze. Nincs az a mechanikai munka, amibe bele ne fogna, ha elébe kerül. Mindennel megpróbálkozik, ha felszólítják, de csak amíg az újdonság érdekli. Ez volt ő: könnyű felfogás, de ép oly gyorsan tova is siklani a legtöbb fellet; tehetséges, de nem elég kitartó; engedelmes, de egyben dacos; rártartó, de kedvesen leereszkedő, önfeláldozóan jószívű a nála kisebbek és nélkülözőkkel szemben.

A nyári borzalmas árvíz beömlése előtt már esti 10 órakor segédkezett a partmenti utcákban apró házi javak megmentésénél. Éjjel a liget-uton figyelt az elkövetkezőkre s midőn a fékevesztett ár keresztültörte a Teleky-gátat, szertehömpölyögve a szomszédos területeken: futólépésben rohant a fürdőtelepen levők alarmirozására, ott levő agg nagyanja segítségére sietvén, őt mielőbb biztos helyre is vitte, de azután annál buzgóbban dolgozott a piszkos hideg vízben, mely a fürdőzők lakásaiba majdnem 2 meter magasságig hatolt be, az ott önfeláldozóan segítő két Popa-fiuval együtt, míg csak minden megkaparítható in-

góságaikat, ha elázva is, de szárazra vitték. Nem elismerést vagy kései köszönetet provokáltak ennek megemlékezésével a már vissza nem térhetőknek — óh nem, de mert többek neve került forgalomba az árvíz körül kifejtett buzgóságaért, csak ép e háromét nem emlegették.

Több mint 10 órán át ázott, uszott, emelt, hurcolt a drága fiam étlen-szomjan a legkisebb pihenés és alvás nélkül.

Mert elemében volt: a rendkívüli, a véletlen, az erőpróbálása; az izmok megfeszítése a szétpattanásig, ez vitte, húzta magával. S azután sem maradt vesztég, hanem mindenütt ott volt, a hol vízben lábalni, sárban álldogálni, akadályokon keresztül ugrálni kellett. Ha igaz, hogy nem csak az őt pár hét előtt megtámadott betegség sporái, hanem egy előbb szerzett tuleröltetés okozta azon romboló tünetet, a mi nála végzettszerűvé lett: akkoron jegyezte el magát a halállal!

Oh te ifju Sámson, kit a romboló betegség pár nap alatt gyermekerejűvé, majd aggastyán gyengévé tett, ki tenger szenvedésed dacára sem vesztéd el még nem is oly rég sokakat lebilincsel derűs humorod, ezzel is támogatva hű reményeinket, kik bizton-bizva ápolánk! Erőt adó, édes pihenésed soha se volt e 37 nap alatt, csak percekig tartó lázálmaidban, melyek után rejtelmes, symbolikus szavakat, mondatokat suttogtál avagy harsogtál, s fogytál lobogva égve, midőn hirtelen megrohant a könyörtelen s rá tevén fagyos csontujjait szegény, annyit vergődött szivedre: 5 perc múlva nem valál! Bölcső és koporsó! Ná-

rajta. Ujfalussy Zsuzsa 1671-ben: Egy mai kontyra való főkörtőről gondoskodik, ami arra mutat, hogy a konty alakításból is divatot csináltak.

Divatban voltak a hajtűk is. Ezek a módosabb nőknél ezüstből vagy aranyból készültek, gomjukba gyöngyöt, saphist, smaragdot, gyémántot és rubint foglaltak. Monoki Annának 1639-ben olyan arany hajtűje volt, melyet egy saphir, öt rubint egy nagy és két kicsiny gyöngy ékesített. Eszterházy Ilona ezüstös hajtűjének közepébe késmárki gyémánt (opál?) csillogot; Illyésházy Kata hozományának pedig egyik darabját így jegyzi föl: Egy hajtű, közepében egy kék smaragd, körülötte három öreg gyöngy, egy rubint és kilenc gyémánt.

A konty ékítésére nemcsak tüket, hanem drágaköves rózsákat, gyöngyös, gyémántos virágokat, rubintos kötéseket és a konty egész területét befoglaló bogláros ékszereket is használtak, továbbá különféle pártákat, fejszorítókat, ékes főkötőket stb.

Hogy ezen a téren milyen nagy volt a fényűzés, mutatja a Draskovich Johanna példája, akinek 1652-ben birtokában volt: Egy fejre való gyöngyös virág, melyen van kilenc arany boglár, mindenikben egy-egy rubint és 12 gyöngyszem, ezenkívül ugyanazon virágon van még 270 közepeszerű gyöngyszem.

A francia divatot, amely a haj beporozását követelte elég korán átvették a magyar asszonyok. Az egész fejet betakaró parókat legelsőbbben Bornemissza Anna fejedelemasszony fogarasi kincstárának leltárában találjuk: „hajból csinált egész fej“ elnevezés alatt. Apór Péter följegyzései arról tanuskodnak, hogy a XVIII. század elején az erdélyi arisztokrata hölgyek szelvényében hódoltak a hajporozás divatjának.

Elődeink ismerték a parfümöt is, csak hogy szagos viének, szagos olajnak nevezték. A haj kenésére rendszerint mandula, menta, sárga viola, szekfü, fehérliom, rózsajarat használtak. Ezeket az illatszereket az ugynevezett patikaládában

tartottak és ajándékképpen küldözgették egymásnak. 1684-ben Mórocz Erzsébet levélben sürgeti Radvánszky Györgynét, hogy az ígért affrosia-vizet egy kevés rózsavízzel egyetemben minél előbb küldje el.

Röviden emlékezzünk meg a régi magyar férfiak hajviseletéről is.

Amint egykoru képek mutatják, Mátyás és II. Lajos királyok tarkóig érő haját, Erdély fejedelmei pedig rövidebbre nyírottat viseltek.

Bethlen Miklós önéletírásában a tarkóig érő haját nevezi magyarnak. Ez meglehetősen alkalmatlan viselet lehetett, mert Bethlen Miklósnak is minden éjjelre föl kellett kötnie haját, még utazáskor is. Viseltek azonban vállig érő haját is, mint például II. Rákóczy Ferenc, kinek Mátyási Ádám által festett képe eléggé ismeretes.

Az erdélyiek hajviseletükkel fejedelmek példáját követték, akik — amint mondtuk — rövidebbre nyírták hajukat. Apór Péter írja: „a nagy haj a XVII.



MIT KIABÁLTOK ?

NÉVJEGYEK

legelegánsabb s legolcsóbb árakban készíttetnek

Füsey J. könyvnyomdájában Tordán.



MIT KIABÁLTOK ?

lad csakugyan közel esnek... 19 év oly gyorsan gördült le a te és a többi fejlődését óva, lesve, noha erőnk gyengült s arcunkat barázdák szántják is itt-ott, de mi lesz ezután?!

Síratni é. áldani fogunk. Pihenj csöndesen letiport hajtása pusztuló családfáknak!

Aranyifjuság, jövő reménysége, gyermekeikben boldog szülők, ne sajnáljatok egy fájó sóhajt szentelni e korán sirba dőlt ifju emlékezetének!

„Nem a virágnak, ha válik az az ágtól, ezen marad a seb, érte is ez gyászol. Elvált része e törött kebelnek: Isten veled drága, ifju gyermek!”

Csikó Sándorné.

HIREK.

— Gyári dalárdisták mulatsága
A mindennapi terhes munka világából gyári dalárdistáink is kiállnak egy estére a farsangon. Szombaton a Vecsernyés féle vendéglőbe zártkörű tánczvigalmat rendeznek. A meghívókból látjuk, vezetőség és vigalmi bizottság kizárólag a kebelből alakult, a rendezőségben városunk összes fiatalembere részvesz, ebből következtetjük a mulatság fényes sikerét. — A mulatságra a következő meghívó lett kibocsátva: Meghívó a marosujvári szódagyári dalárda

században igen ritka volt, sőt soha nem emlékezem, hogy ifju legényt nagy hajjal láttam volna, annak pedig, hogy hátul szinórral vagy pántlikával megkötötték volna, mint a ló farkát, mint most cselekeszenek, vagy zacskóban hordozták volna, hire-helye sem volt. E sorokkal a franciás paróka-divatra morfondíroz Apor Péter, amely divat az ő öreg korára már az erdélyi férfiakat is hatalmába kerítette. Holott Bánffy Annának 1702-ben Gyálu várában tartott lakodalmán egyetlen porozott haju vagy hátul zacskoba kötött üstökű magyar sem volt még látható.

Nekünk, mai tarfejű magyaroknak szolgáljanak például a régi erdélyi magyarok, akikről Apor Péter azt írja, hogy kopaszságukat egyáltalán nem szégyelték.

Pap Domokos.



1914 január hó 24-én Marosujváron a Vecsernyés Sándor féle vendéglőben saját pénztára javára zártkörű tánczvigalmat rendez. Beléptidij személyenként 1 korona. — A mulatságot „Falu végén kurta kocsmá... müdallal nyitják meg.

— Ródlí szerencsétlenség A temető melletti lejtőn felnöttek és gyermekek vigan ereszkedtek lefelé vasárnap délután. A hangos lármás kedvet egy gyermek segélykiáltása törte meg. Weber István 13 éves fiú a pályán nagy erővel ereszkedvén le, rodliát nem bírta kormányozni, mely egy utjába eső akácfába ütdött. Ennek következtében a gyermek jobb labuszárát törte. Sebesültet előbb szüleinek lakására majd az orvosi segélynyújtás után a kórházba szállították.

— Meghívó A marosujvári kereskedők köre f. év február hó 1-én (vasárnap) a Stefánia-bánya intézkedő termében részben saját könyvtára alapja, részben jótékony célra zártkörű táncmulatságot rendez. Személyjegy 1 K 50 f.

Eláruljuk, hogy a rendezőség a hölgyeknek izléses táncrendekkel fog kedveskedni, a mulatság igen népesnek ígérkezik.

— Hivők az Urban!

A múlt héten egy baptista evangelista levelet irt szerkesztőségünkbe és kérte helyreigazítását a „Marosujvár“ múlt év okt. 9-iki számában megjelent „Baptista keresztelezés“ c. közleménynek. Bár vallási vitatkozásokra nem vagyunk kaphatók, mégis utánuk jártunk, hogy kik azok a „kiválasztottak“, kiket közönségünk baptista, szombatista néven ismer.

Fölkerestük vasárnap imaházukban, 23-an vannak férfiak és nők vegyesen; nevük: Hivők az ur Jézusban. Csendes butaság jellemzi őket s ez a vonás kiri istentiszteletükből is. Énekléssel kezdődik az istentisztelet, ének után egyikük — papjuk nincs — bibliából olvas fel egyes részeket és a felolvasott versek magyarázatának ürügye alatt összebeszél mindent ami egyáltalán nincs összefüggésben a felolvasott igékkel. Biblia magyarázat után letér-

delnek és három férfi és három nő imádkozik sablonosan értelem nélkül. Egy férfi felolvas egyetlen vallásos könyvükből a „Mennyei kenyér“-ből, melyben dátum szerint vannak meg az előirt imádságok. Énekléssel végződik ez naiv ceremonia.

Énekeik elfacsart protestáns egyházi énekek, melyekben az eredetire nem nehéz ráismerni. Nem tartanak semmiféle ünnepet — így hát csak öregeknek vallás — vissza tartják magukat minden világi élvezettől és szorgalmatosságtól (ezt az utóbbi kijelentést igazán nem értjük.) Azt a benyomást teszik, mint olyan tul naiv emberek, kik nem tudják türelmesen végig hallgatni a pap beszédjét, hanem saját éretlen gondolkozásuk szerint akarnak beszélni.

Mindent hisznek amit a többi keresztények, sem többet sem kevesebbet és még sem tartoznak egy felekezethez sem. szekta, de az t. b. evangelista ur megnyugvására kijelentjük, hogy igazán nem baptisták.

K. E.

— Szentesített törvény. A községi és körjegyzők, valamint a segédjegyzők illetményeinek szabályozásáról szóló 1913 évi 60. t. c. szentesítést nyert.

— Megfagyott. Elekes község határában a Pánád felőli országot egyik dűlőjén borzasztó leletre bukkantak a falubeliek. Mintegy fél kilométernyire a község belsőségétől egy csaknem teljesen hóval borított jéggé dermedt emberi holttestre találtak. Midőn jobban szemügyre vették a holttestet felismerték benne Popa Vazul elekesi lakost, ki Balázsfalváról igyekezett gyalogszerrel hazafele, de a hidegben elgyengült s meleg ruha sem védte a gyilkos hidegtől és így lelte a szerencsétlen halálólát az uton. A borzalmas leletéről jelentést tettek a főszolgabíróhivatalnak.

— Leszállítják a kamatlábat. Pénzügyi körökben erősen tartja magát az a hír, hogy a jegybank főtanácsának tegnap tartott ülésén. A jegybank kimutatása teljesen kedvezően alakult s a pénzpiac helyzete most már nem fogja útját állni a kamatlábleszállításnak. A pénzpiac

Oda

Székelykocsárd—Marosujvár.

Vissza

905 935	1050	430	1050	540 700	540 700	—	ind.	Budapest nyugati p. u. erk.	940 1100	650	650	785 840	—		
745	745	615	930	—	—	—	„	Budapest keleti p. u. érk.	1035 1035 1035	720	835	835	—		
613	808	832	115	455	455	—	„	Kolozsvár --- érk.	1256 1256 1256	544	903	1030	—		
605	605	1029	219	239	800	—	„	Tövis --- érk.	826 1232 1232	520	759	1209	—		
(141, 151)															
756	940	1141	340	713	857	Km.	ind.	Székelykocsárd (étterem) érk.	721	919	1037	253	646	827	—
880	952	1153	352	725	909	4	érk	Marosujvár ind.	709	907	1025	241	634	816	—

általános javulása napról-napra szilárdul és így közelebbről méltán várhatjuk a bank-kamatláb csökkenését s ezzel együtt a magyar gazdasági és kereskedelmi élet megkönnyebbülését.

— **Adótartozások befizetésére időhaladék.** M. kir. Pénzügyministerium 1913. évi nov. hó 19-én kelt 108,115 számú rendeletével megengedte, hogy a nagymérvű esőzések és árvizek által károsult és a községeknél fizető adózóktól, a terhükön nyilvántartott köztartozások az 1914. évi aratás befejezéséig, legkésőbb azonban 1914. évi július hó végéig végrehajtás útján ne követeltessenek.

— **Elszámolás.** A Marosujvári Erzsébet Egyesület javára f. hó 10-én rendezett táncmulatság alkalmából a következő bevételek és kiadások voltak: Belépti jegyekből 91 K, felülfizetésekből 133 K, kotillion jelvényekből 23 K 50 f., összesen 247 K 50 f., kiadások 135 K 76 f., marad tiszta jövedelem 111 K 74 f.

Felülfizettek: Dr. Ambrus Pál 5 K, Feigler Sándor 1 K, Gál Béla 4 K, Grossman A. 1 K, Horváth Mihály 3 K, Jancsó Lajosné 5 K, Jancsó Ödönne 1 K, dr. Jancsó Ödön 2 K, dr. Jány Győző 4 K, Kostalettó Hugóné 3 K, Kis Samu 1 K, Kodra János 1 K, Komáromi Gyula 5 K, Krizsán Jánosné 2 K, Kurta Károly 2 K, Magyar Mihály 5 K, Mátis Endre 3 K, Miklósy Gyula 5 K, dr. Moldován Aurél 1 K, Muzsik Jakab 1 K, dr. Nagy Samu 1 K, Pech Hubert 1 K, Riechter Károly 2 K, Szabó Albert 7 K, Tóbis József 2 K, Urbán Andor 1 K, Veress József 2 K, Wiedemann Jánosné 10 K, Ujvári Sándor 1 K, Marosujvári takarékpénztár 50 K. Felülfizetőknek hálás köszönetét nyilváníttja Magyar Mihályné elnök.

— **Adomány.** A Magyar Solvay Művek igazgatósága és a Marosujvári Takarékpénztár Részvénytársaság a marosujvári m. kir. állami polgári iskola segélyalapja javára 50—50 koronát adományoztak. Az intézet igazgatósága a jószívű adományozóknak hálás köszönetét fejezte ki.

— **Felakasztotta magát.** E hó 16-án délután Vásárhelyi János hari lakos, lakásának gerendájára felakasztotta magát és meghalt. Az életuntat a nyomor kergette a halálba.

— **Baleset a sóórlómalomban.** Saját vigyázatlanságának tulajdoníthatja Farkas Albert felvinezi lakos, napszámos az őt ért balesetért. Ugyanis nevezett munkás a sóórlómalom perronja előtt álló vasuti kocsiból kósót hordott be a malom helyi-

ségébe. Mikoris megesuszott és kósóval a kezében leasett. Esés közben bal karját sókocka súlyosan összezsuzta. Sérültet Dr. Bergleiter Gyula részesítette első segélyben, majd a kórházba szállították.

— **Községi jégvermek.** Binder József a marosujvári járás fő-zolgabírája szigorú rendeletet adott ki a községi előjáróságok mindegyikének községi jégvermek létesítése és azoknak idejében jéggel való el látása iránt.

— **Meghalt szállítás közben.** Hétfőn reggel Bognár Kreesun 45 éves földészt mint súlyos beteget szállították be Mikószilvásról a marosujvári kórházba. Azonban utközben meghalt. Holttestét visszavitték Mikószilvársra, hol másnap eltemették.

— **Földgáz.** Hir szerint — a pénzügyminiszternek az a terve, hogy a földgáz akciót kizárólag Erdélyre szorítsa s kihasználását és értékesítését hazai tőkével létesítse. A földgáz olcsóbb, mint az olaj. Erről meggyőződött a Máv. is, mely 1000 személyszállító kocsinál világított próbaképen földgázzal. Az olaj köbm. 24 f. volt, míg a földgáz 8-7 fillérbe került. Kiszámították azt is, hogy a földgáz használásával, mintegy 58,000 K. megtakarítást fognak elérni a kocsik világításánál.

— **Negyven koronán aluli perben a felebbezési ítélet bélyegmentes.** A m. kir. pénzügyminiszter 1913. évi 46032 sz. körrendelete szerint a községi bíróság előtt indított, de onnan felebbezés útján a kir. járásbíróság elé vitt és ott folytatolag tárgyalott peres ügyekben a kir. járásbíróság által hozott ítéletek bélyegmentesek.

— **Az Erdélyi Kárpát-Egyesület 1914. évi január hó 25-én (vasárnap) d. e. 11 órakor Kolozsvárt, a városi tanácsház közgyűlési termében tartja XXIII. ik rendes közgyűlését az alábbi tárgysorozattal:** 1. Elnöki megnyitó. 2. A választmány évi jelentése. 3. A számvizsgálók jelentése az 1913. évi zárószámáról. 4. Az 1914. évi költségvetés megállapítása. 5. Tisztújítás. 6. Esetleges indítványok, melyek 8 nappal a közgyűlés előtt bejelentendők.

— **A beszállási törvény módosítása** érdekében Kassa város felirt a törvényhozáshoz és egyúttal az összes törvényhatóságokat megkereste hasonló felírat küldése szempontjából.

— **Az iparosok nyugdíjáról szóló törvénytervezet**et az ország minden részéről Budapestre gyűlt iparistületi kiküldöttek elfogadták és a kereskedelmiügyi miniszterhez fogják terjeszteni.

— **„A Nő”** A múlt nyáron Budapesten megtartott választójogi nőkongresszus sokféle hasznót hozott országunknak. Hazánk nőmozgalma természetesen szintén

bőven aratta sekély vetésének dus gyümölcseit. A kongresszust rendező bizottság felszámolásakor kiderült, hogy a rendezőség kitűnő gazdálkodásának eredményeképpen pénzfelesleggel zárultak a számadások. Hogy e pénzből a kongresszusnak maradandó emléket állítson, a Feministák Egyesülete elhatározta, hogy eddigi havonként megjelenő hivatalos lapja helyett kététenként megjelenő illusztrált folyóiratot indít „A Nő” című új feminista ujság első száma most jelenmeg, tanúságot téve arról a sokoldalúságról, melyet a nőmozgalom képvisel. A pompásan illusztrált lap szerkesztő Bédy-Schwimmer Rózsa, Szikra (gróf Teleki Sándorné) és Pogány Paula. Munkatársai a hazai és külföldi feminista írók és ujságírók színe-java. „A Nő” előfizetési díja 5 K., félévi díja 2 K 50 f. Egyes szám ára 20 fillér. Szerkesztőség és kiadóhivatal: Budapest, V., Mária-Valéria utca 12. szám.

Közönség köre*)

Fogadják hálás köszönetemet mindazok, akik oly hirtelen elhunyt egyetlen fiam végtisztességén megjelenni szívesek voltak — enyhítvén ez által is mérhetetlen fájdaimunkat.

Külön mondok köszönetet Kovács Károly főiskolai hallgatónak, aki szívekebe markoló baráti szeretettől izzó, gyönyörű szavakban bucsuzott el volt osztálytársától.

Csiky Sándor.

A Marosujvári Takarékpénztár részvénytársaság 30 K-át adományozott az Izraelita Nőegylet részére, mely nemeslelkű jótéteményért hálás köszönetet mond

Grün Gézáné elnök.

*) E rovat alatt köszöletekért nem vállal felelősséget a szerk.

Budapesti elsőrendű műszaki társaság és olajgyár

RAYONKÉPVISELŐT

keres igen előnyös feltételek mellett.

Csakis agilis, befolyásos urak, kik ipartelepeknél, uradalaknál és mezőgazdákban be vannak vezetve, ha fix állásban vannak is, küldjék be zárt ajánlataikat Klein Simon hirdető-irodájába, Budapest, VII., Erzsébetkörút 24. sz. „Biztosított díszkréció” jellege alatt



Sirolin "Roche"

ezerszeresen bevált

tüdőhurutok ellen

friss és idült

köhöges, hörghurutnál

tüdőgyulladások után.

Egészséges tüdők erős étvágy óvszer a
tüdővész ellen.



KAPHATÓ AZ
UJVÁRI
gyógyszertárakban
N. 476.



ELEFON 12.

Új üzlet megnyitás!

TELEFON 12.

Tisztelettel van szerencsém a t. vevő közönség tudomására hozni hogy Marosujvárt **Vincezi-u. 2 sz. alatt (vasuti állomással szemben)** egy a mai kor igényeinek megfelelő

űszer-, Vegyes-, tűzifa- és szénkereskedést nyitottam.

Kitűzött célom a t. vevő közönséget jó minőségű áruval jutányos árrban kiszolgálni. **Nagyobb rendelést házhoz szállítok.**

Szives támogatást kér: **Salamon Sámuel.**

Mai árak kötelezettség nélkül házhoz szállítva:

Fenyő lécz 2 K. I. rendű bükk hasáb tűzifa 2 K. 40 f. I. rendű bükk hasáb tűzifa 3-szor fűrészelve 2 kor. 60 f. I. rendű bükk tűzifa felaprítva K. 2.70 I. rendű petrosényi kőszén szoba fűtésre K. 4.—

Az árak 100 kilogrammonként értendők. Részletesen a fenti áruvázlaton látható árak.

A könyvpiac szenzációja

Két hét alatt 45.000 példány fogyott el

A Háztartás Könyvtára

Kiprobált receptek

Szerkeszti: **KÜRTHY EMILNÉ.**

1. Hús- és bőjti levesek
2. Levesbe való tészták és mellékételek
3. Különféle előételek
4. Tojás-ételek
5. Marha, borjú- és sertéshus ételek
6. Szárnyasok és szárnyas vadak
7. Nyul-, őz- és egyéb vadhusok
8. Halak elkészítése
9. Különféle főzelékek
10. Gyurott és kifőtt tészták
11. Élesztős tészták és rétesfélék
12. Torták könyve
13. Sós és édes mártások
14. Édességek és cukorkák
15. Apró sütemények
16. Különféle italok
17. Jóízű kenyérsütés
18. Fagylaltok, koesonyák, krémek
19. Gyümölcs-befőzés
20. Zöldség, uborka stb. eltartása

Egy-egy kötet ára csak 20 fillér.

Megrendelésnél elegendő a számok közlése. Egyes kötetek megrendelésénél 5 fillér portóra küldendő. Mind a 20 kötetet árrbérmentve 4 korona. Szétküldés csak a pórs előleges be-küldése ellenében.

Kapható Füsy József könyvkereskedésében Tordán, és Veress Józsefnél Marosujvárt.

Füsy József,
kiadó.

Alapos vizsgálatok

igazolták, hogy azon mosónőknek a kik állandóan és ésszerűen csak a SCHICHT-„SZARVAS”, MOSÓSZAPÁNT használnak, szép fehér, sima és puha kezük van mert a SCHICHT-SZAPPAN rendkívül enyhe teljesen tiszta és meg langyos vízben is jobban lehetvele mosni, mint más szappannal melegvízben. Más szappannál sokat kell dörzsölni, míg a SCHICHT-„SZARVAS MOSÓSZAPPANNAL teljesen elegendő, ha azzal egyszer átsimítjuk a ruhát.

Az „ASSZONYDICSÉREA” mosóport minden nő dicséri, mert a ruha beáztatásához ez a legideálisabb szappanpor.



A női szépségnek

semmi sem árt jobban, mint a naphosszat való kioldás a páratelt levegőjű mosókonyhában továbbá a fáradságos munka, amely a mosással jár, ha a régi módszer szerint közönséges szappannal mdsunk. Azok akiknek a SCHICHT-„SZARVAS” MOSÓSZAPPAN segít a mosásban, életvidámnak, egészségesek és élénkek maradnak. Mert minden fáradságot meg lehet takarítani, a munkát a legcsekélyebbre lehet redukálni ezzel a szappannal.

Az „ASSZONYDICSÉRET” mosókivonatot minden nő dicséri, mert a ruha beáztatásához ez a legideálisabb szappanpor.

legszórakoztatóbb



hangszereket szállítja

Wagne „Hangszer-Király“

Budapest, József-körút 15. (Telefon.)

A milánói, párisi és londoni kiállításon az első díjjal kitüntetve.

Hegedű, 16 drb. felszereléssel 12 kor.
Jogásztárogató, billentyűkkel 16 kor.
Kétsoros hangverseny harmonika 25 K.
Beszélőgép hatalmas hang 40 kor.
Csodaréztrombita, erős 6 kor.
Varázsfuvola, ajándékkal 4 kor.
Javítási szakműhelyek!

Fényképes árjegyzék ingyen!

Óvás! Ügyeljünk a „Wagner“ névre és a 15 házsz. mra.

Tyukszem,

bőrkeményedés, szemölcs 48 óra alatt eltűnik a „cannabin“ használata után Üvegje 1 K. postadíjjal 1.40 K. Három üveg bérmentve 3 kor.

Excelsior

hintőpor 48 óra alatt elmulasztja a kéz-, láb- és hónaljizzadást 1 doboz 1 K postadíjjal 1.40 kor. 3 doboz bérmentve 3 korona.

Hizlálásra legalkalmasabb 40% phosphorsavat tartalmazó

Takarmanymész,

mellyel a disznóknál nagyon könnyen 300 kiló hizlálási súly érhető el. Alkalmazható azonfelül baromfi, borjúk, juhok, marhák, ökrök és lovaknál. 4 3/4 kiló ára, mely hónapokig elég 4 kor. 80 fillér utánvéttel bérmentve.

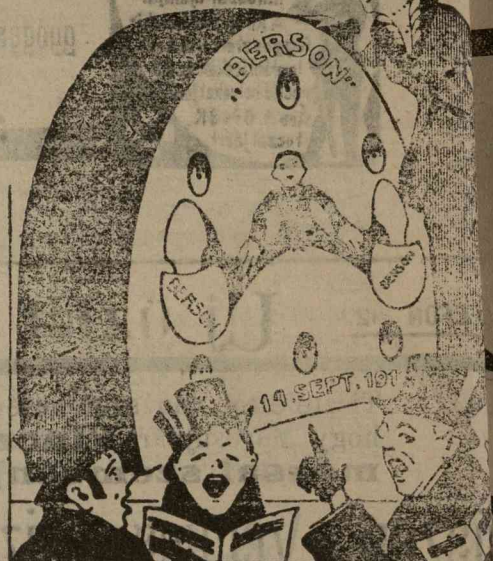
Kapható mindenütt.

A hol nem lenne raktáron megrendelhető utánvétellel vagy a pénz előzetes beküldése mellett a készítőnél

Dr. FLESCHE. „Korona“-gyógyszertára GYÖR 99.

„BERSON“

gummiszarok előnyei:



rendkívül tartós, kiválóan rugalmas formája

HIRDESSÜNK A „MAROSUJVÁRBAN“

Könyvek, papírok játék és diszmiáruk, levélpapírok képeslevelező-lapok legolcsóbban beszeresethetők Veres József könyvkereskedésében Marosujvárt.

Nagyenyeden a Vasut-
utca 0-ik számú ház

== eladó. ==

Szép sarok épület, 5 szobás lakással, vendéglő és üzlethelyiséggel.

Értekezketni lehet Veress József könyvkereskedésében Marosujvárt.

Ugyanott egy Stiria harisnya-kötőgép is eladó.

Gulliver

A prima
kaucsuk
cipősarok

kaucsuk sarkok
királya



rendkívül olcsó, meri kaucsukból készült

NÉMETHY JOZSEF

Telefonszám 11.

TORDA

Telefonszám 11.

Készít és raktáron tart kész BUTORT, mindennemű modern stílusban, lakos, matt, fényezett nagy raktár teljes szalon-, ebédlő-, háló-, uriszoba-iroda és konyha berendezés szalon és ÖLTÖZÖTÜKRÖK ÜVEGKÉP és olajfestmény.

Gyapju, jutta, nagy és futó szőnyegek, gyapju és csipke függönyök, storok, és draperiák, ágy és asztal-terítők, divány átvétők függönykötő bojtok és láncok a legolcsóbbtól a legfinomabbig.

Vas- és rézbutorokból állandó NAGY RAKTÁR.

Gyermek-kocsi majolika-, dohányzó és diszasztalkák s egyéb luxus BUTOROK stb. a legutolsó divat szerinti. Minta- és hajlított székek, és egyes butordarabok gyári áron székekhez való ülések minden nagyságban. Számos elismerő levél költségvetést és minta képet szívesen küld. Karácsonyi és alkalmi meglepetésnek legalkalmasabb egy hasznos maradó szép berendezésű tárgy.

Tetszetős dísz és tartós kivitelű vendég szoba butorok minden kivitelben azonnali szállítással raktáron.

SAJÁT ASZTALOS, KÁRPITOS ÉS
mázoló műhelyek

Védőegyesületi kiállításon aranyéremmel
aranyoklevéllel kitüntetve.



Nyomtatványok

Mindenne-
mü iskolai-,
ügyvédi-,
jegyzői
nyomtatvá-
nyok Eskü-
vői-kártyák,
báli- és
menyegzői
meghívok
jutányos ár-
ban és gyorsan
készíttetnek

Füßy J.
könyvnyomdá-
jában Tordán.

Marosujvárt ren-
deléseket föl-
vesz **VERESS**
JÓZSEF könyv-
kereskedése.

AKI LAKÁST AKAR KIADNI — KIVENNI

az saját érdekében cselekszik, hogy ha mielőtt
bármely lépést tesz célja elérése érdekében, fel-
keresi az Aranyosvidék kiadóhivatalát és ott
kinálatát vagy keresletét hirdeti, ként fel-
adja a lapban leendő közlésre. Lapunk kiadója
ugyanis igen olcsó és praktikus „lakáshirdető”
módot vezet be ujitásként a közönség érdeké-
ben, mely által a legbiztosabban jut bárki jó
lakóhoz, vagy jó lakáshoz.

*Hirdetések feladásánál lapunk előfizetői és
állandó hirdetői árkedvezményben részesülnek*



MINDENKI VEGYE MEG!!

a közhasznú könyvtárból a következő érdekes és olcsó könyveket:

- 1 Szerelmi levelező férfiak és nők részére.
- 2 Illemtan mindenki számára.
- 3 Pohárköszöntő.
- 4 A kanári madár tenyésztése.
- 5 Pecsényék és vadak készítése.
- 6 A női szépség ápolása.
- 7 Gyors segély. Orvosi tanácsadó.
- 8 Fogak, a kéz és a köröm ápolása és gyógy-
[kezelése].
- 9 Társasjátékok otthon és a szabadban.
- 10 Virágkertészet a szabadban és a szobában.
- 11 Jólátás kártyából és kézből.
- 12 Soványító és hizlaló gyógy mód.
- 13 A francia négyes szabályai.
- 14 Az alsós szabályai.
- 15 Álomfejtés.
- 16 Gyermekbetegségek és azok gyógyítása.
- 17 Lawn-Tennisjáték és annak szabályai.
- 18 Almatlanság és annak gyógyítása.
- 19 Házi cukrászat.
- 20 Foot-Balljáték és szabályai.
- 21 Hölgyek tanácsadója.
- 22 Idegesség és annak gyógyítása.
- 23 Testedzés. (Házi- és sportornázás.)
- 24 Németül egy óra alatt.
- 25 Aquarell-festészet.
- 26 Az egészség fenntartása.
- 27 Franciául egy óra alatt.
- 28 —29. Idegen szavak szótára.
- 30 A jó módor.
- 31 Német helyesírás.
- 32 Magyar helyesírás.
- 33 Kinek milyen címzés jár?
- 34 Angyolul egy óra alatt.
- 35 A gyermekmegóvás.
- 36 A házasság egészségétana.
- 37 Kis köszöntő minden alkalomra.
- 38 Vidám és tréfás pohárköszöntők.
- 39 Körtáncok.
- 40 —41. Tréfás műkedvelői előadások
- 42 Gombatenyésztés otthon.
- 43 Olaszul egy óra alatt.

- 44 A szerelem könyve. (Virág, bolygó nyelv.)
- 45 A burgonya elkészítése különféle módon.
- 46 Gyermekjátékok és mulatságok.
- 47 Emlékversek. Emlékkönyvek.
- 48—49. A szellemekkel való érintkezés tana Igen
érdekes tartalommal.
- 50—51. A szellemekkel való érintkezés módja.
- 52—53. Gyorsírást. Gabelsberger-Markovits-féle
levelező gyorsírás 48 old.
- 54 Az olajfestészet.
- 55 Házi-ipari festészet kézikönyve.
- 56 Festőművészeti világítás.
- 57—57a. Főstőművészeti mértan.
- 58—59. Smiles. A jellem.
- 60—61. Smiles A kötelesség.
- 62—63. Smiles. Takarékosság.
- 64—65. Utmutatás zenetáulásra.
- 66—67. Kótatanító.
- 68—69. A tarokkjáték összes szabályai.
- 70 Csuz, köszvény kezelése, gyógyítása.
- 71 Kóseresöppek. 100 zsidó-adoma.
- 72 Bakfis-adomák. 100 adoma.
- 73 Czigány-adomák. 100 pompás adoma.
- 74 Diák-adomák. 100 adoma.
- 75—76. A karamboljáték tanítása.
- 77—78. Gyorsírástati rövidítések és olvasó.
- 79 Gyermekhumor. 100 adoma a kicsinyekről.
- 80 Katona-adomák. 100 adoma.
- 81—84. Magyar általános levelező.
- 85—86. Budapesti lakbérleti szabályozott.
- 87 Asszonyvásár. Bohózat. II. Borbélybárat.
- 88 A puskaporos hordó. Kabaré bohózat I felv
- 89 Verses és prózai üdvözlések.
- 90 A kis folttisztító
- 91—92. Hogyan írjunk?
- 93—94. Hogyan foglalmazzunk?
- 95—96. A költészetről I Elbeszélő művekről.
- 97—98. A költészetről II. Lyra művekről.
- 99—100. A költészetről III. A drámai művekről
- 101 Bőleggyűjtésről.
- 102 Utmutató Amerikába utazók számára.

- 103—104. Kereskedelmi gyorsírás.
- 105 Nvultenyésztés.
- 106—107. Hogyan vezessük könyveinket.
- 108—109. Hogyan juthatunk álláshoz.
- 110 Egyéves enkéntesség megszerzése.
- 111 Kamatszámítás. Az egyszerű kamat.
- 112—113. Kamatos kamat. Járadék számítás.
- 114—115. Esperanto nyelvtan. Kis szótárral.
- 116 Esperanto gyakorlatok.
- 117 Zárt ajtók mögött. 100 adoma a biro-readőr- és
betörővilágból.
- 118 100 válogatott új adoma.
- 119 Bankárvicek. 100 bórzedoma a javából.
- 120 Nüvészdómák. 100 adoma.
- 121—122. Hogyan lehetünk jó amatőrfényképezők
Irta: Váradi
- 123 Váltóismertető. Irta: Ernst J.
- 124 Tréfás rejtvények. Irta: Lacher Endre.
- 125 Vitairázi rövidítés.
- 126—127. A tüdővész ellen való védekezés.
- 128 Az óra szerkezetének és javításának népszerű
ismertetése.
- 129 Házi elektrótechnikus.
- 130—131. Az automobil vezetésének és jókarban
társának technikája.
- 132—133. Kormányozható léghajók és repülőgépek
- 134—136. Az elektromosgépek szerkezete.
- 137—138. A gőzkazánok és gőzgépek.
- 139—140. A moly és a poloska irtása.
- 141—142. Az automobilgép és kocsialkatrészek
gyakorlati ismertetése.
- 143—145. Az élelmi és élvezeti szerek.
146. Edison élete és találmányai.
147. Az acetilén előállítása és használata.
148. A selyemhernyó-tenyésztés.
149. A színes fotográfálás módszerei.
150. A mérgek és ellenszerei.
151. A mezőgazdasági gépek.
- 152—154. Német levelező-gyorsírás. (Gabelsberger
rendszer.)

Egyes szám ára csak 12 fillér.

**Kapható: FÜSSY JÓZSEF könyvkereskedésében Tordán és
Veress József könyvkereskedésében Marosujvárt.**

Meghívó.

A Marosujvári Takarékpénztár R. T.

1914. évi február hó 2-án délután 1 $\frac{1}{2}$ órakor Marosujvárt,
intézeti helyiségében tartandó

XVIII-ik évi rendes közgyűlésére.

Tárgysorozat:

1. Elnöki megnyitó és ennek kapcsán a közgyűlési jegyzőkönyv hitelesítésére 2 részvényes választása.
 2. Az igazgatóság és felügyelő-bizottság jelentése, a mérleg-, veszteség- és nyereség-számla előterjesztés és a tiszta nyereség mikénti felosztásáról szóló indítvány tárgyalása.
 3. Az igazgatóság és felügyelő-bizottság részére a felmentvény megadása.
 4. Igazgatósági és felügyelő-bizottsági tagok választása.
 5. Esetleges indítványok, melyek a közgyűlés előtt három nappal előbb bejelentettek.
- Marosujvár, 1914. január 14-én.

Az igazgatóság.

Az évi zárszámadások a közgyűlést megelőző 8 napon belül az intézet helyiségében a hivatalos órák alatt megtekinthetők.

Alapszabályaink 47. §. értelmében csak azon részvényesek élhetnek szavazati joggal, kik részvényeiket a le nem járt szelvényekkel együtt, legkésőbb a közgyűlést megelőző napon vagy intézetünknel, vagy a Nagyenyedi Kisegítő Takarékpénztárnál térítvény mellett letéteményezik.

Határozatképtelenség esetén fenti tárgyak folyó év február hó 15-én d. u. 1 $\frac{1}{2}$ órakor fognak végérvényesen tárgyalatni.

Vagyon				MÉRLEG-SZÁMLA				Teher			
Főkönyvi lapszám	Számla neve	Összeg		Összesen		Főkönyvi lapszám	Számla neve	Összeg		Összesen	
		K	f	K	f			K	f	K	f
136	Pénztár ---			10966	54	1	Részvénytőke ---			150000	—
	Kihelyezés:					113	Tartalékalap ---			22000	—
138	Váltó --- 191291.81 K					137	Takarékbetét ---			357284	42
138	Váltó-biztosítva 678.547.25 K	869839	06			135	Visszleszámitolt váltó ---			359051	52
139	Kamatkozó jelzálog ---	5717	32			127	Átruházott jelzálog kölcsön ---			117650	01
139	Amortisációs jelzálog ---	122876	74			133	Fel nem vett osztalék ---			372	—
141	Kötvény ---	3896	—	1002329	12	140	Folyószámla ---			7442	59
134	Értékpapír ---			21200	—	143	Átmeneti számla ---			6165	62
3	Leltár ---			1700	—		Nyereség ---			16229	50
				1036195	66					1036195	66

Veszteség				VESZTESÉG- ÉS NYERESÉG-SZÁMLA.				Nyereség			
Főkönyvi lapszám	Számla neve	Összeg		Összesen		Főkönyvi lapszám	Számla neve	Összeg		Összesen	
		K	f	K	f			K	f	K	f
146	Üzleti költség ---			5093	46	131	Nyereségáthozat ---			1960	—
129	Tiszti fizetés ---			7840	—	144	Váltó kamat ---			93162	57
130	Igazgatósági és felügyelő-bizottsági tagok fizetése			5062	50	139	Jelzálog-kamat ---			6092	01
145	Visszleszámitolási kamat			38803	31	60	Értékpapír-kamat ---			852	70
124	T. betét kamat ---			18784	86						
117	Adó ---			4646	17						
132	Átruházott jelz. kölcs. kamat			4525	48						
98	Behajthatlan leírás ---			1082	—						
	Nyereség ---			16229	50						
				102067	28					102067	28

Marosujvár, 1913. évi december hó 31-én.

Simon Jolán s. k. pénztárnok. Szász József s. k. ig. alelnök. Dr. Winkler Albert s. k. ig. elnök. Krizsán János s. k. igazgató. Lőrinczi Berta s. k. könyvelő.
Aschenbrenner Mátyás sk. Benedek Farkas sk. Binder József sk. Both Sándor sk. Csiky Sándor sk. Dr. Dénes Arthur sk.
Folyóvich Sándor ig. tag. Magyary Mihály ig. tag. Winkler János ig. tag.

Jelen „Mérleg“- valamint „Veszteség és nyereség“ számlát megvizsgáltuk, a fő- és segédkönyvekkel összehasonlítva mindenben helyesnek és rendbenlevőnek találtuk,

Wiedemann János sk. fel. biz. elnök. Csapó Gyula sk. fel. biz. tag. Miklóssy Gyula sk. fel. biz. tag. Sámuel Albert sk. fel. biz. tag. Szigeti Béla sk. fel. biz. tag. Weinrich Károly sk. fel. biz. tag.

Nyomtatott Füszy József világy bererőrevezett gyorsajtóján Tordán.